

D Installations- und Bedienungsanweisung

Nachtlicht 1,5W

Art. Nr. 47202

Herzlichen Dank, dass Sie sich für den Kauf unseres Nachtlichtes entschieden haben.

Unser Nachtlicht ist aus robusten und hochwertigen Materialien hergestellt und ermöglicht Ihnen eine ansprechende Beleuchtung. Der Einsatz des Nachtlichtes erfolgt im Innenbereich, in trockenen und geschützten Bereichen, wie z.B. Kinderzimmer, Flure, Treppen und Keller.

Lesen Sie diese Installations- und Bedienungsanweisung sorgfältig durch und bewahren Sie diese zum späteren Nachschlagen gut auf.

Bei Sach- und Personenschäden durch Nichtbeachten der Anleitung, durch unsachgemäße Handhabung oder für vorgenommene Änderungen am Produkt übernehmen wir keine Haftung.

Verpackungsinhalt:

- 1 Nachtlicht
- Installation- und Bedienungsanweisung

Technische Daten:

Anschluss	230 V~ 50 Hz; 1,5W
Schutzklasse	II
Leuchtmittel	Leuchtmittel nicht auswechselbar

Sicherheits- und Warnhinweise:

- Bevor Sie das Nachtlicht in Betrieb nehmen, versichern Sie sich, dass dieses auf dem Transportweg nicht beschädigt wurde. Bei Beschädigung darf das Nachtlicht nicht betrieben werden.
- Kinder nicht unbeaufsichtigt im Bereich des Nachtlichtes oder anderen elektrischen Geräten spielen lassen. Verpackungsmaterial von Kindern und Haustieren fernhalten. Erstickungsgefahr
- Bringen Sie das Nachtlicht nicht mit extremer Hitze oder offener Flamme in Kontakt.
- Das gesamte Produkt darf nicht verändert oder umgebaut werden. Veränderungen führen zum Erlöschen der Garantie (Gewährleistung).

Bedienung:

- Stecken Sie das Nachtlicht in eine Steckdose. Zum Ein bzw. Ausschalten betätigen Sie den Schalter.
- Das Typenschild darf nicht entfernt werden.

Pflege und Wartung:

- Wird das Gerät längere Zeit nicht benutzt, aus der Steckdose entfernen.
- Vor der Reinigung müssen Sie sicherstellen, dass die Stromzufuhr unterbrochen ist. Zur Reinigung verwenden Sie ein trockenes oder leicht angefeuchtetes Tuch.
- Niemals Chemikalien oder Scheuermittel zur Reinigung verwenden.

Entsorgung:

- Elektronik-Altgeräte müssen den öffentlichen Sammelstellen zugeführt werden und dürfen nicht als Hausmüll entsorgt werden.



GB Installation and operating instructions

Night light 1,5W

Art. No. 47202

Many thanks for deciding to buy our night light.

Our night light is made out of sturdy, high value materials and will provide you with quality lighting. Our night light is used in the inside area, in dry and protected areas, such as children's rooms, hallways, stairs and basements.

Please read through installation and operation instructions carefully and keep these in a safe place for future reference.

We do not accept liability for damage to persons or property cause by non observation of the instructions, improper handling or for unauthorized changes made to the product.

Package contents:

- 1Night light
- Installation and operating instructions

Technical data:

Connection	230 V~ 50 Hz; 1,5 W
Protection class	II
Illuminant	Illuminants not exchangeable

Safety and warning notes:

- Make sure, before using the Night light that this has not been damaged during transportation. Do not operate the Night light if there is damage.
- Do not leave children unattended in the area of the Night light or other electrical appliances. Keep packaging materials well away from children and pets. Danger of suffocation
- Do not expose the Night light to extreme heat or exposed flames.
- The entire product must neither be changed nor converted. Changes made lead to invalidation of the guarantee (warranty).

Operation:

- Insert the night light into a socket. Use the switch to switch the night light on/off.
- The name plate must not be removed.

Care and servicing:

- Remove the appliance from the socket if it is not used for a longer period of time.
- You must make sure that the power supply is disconnected before cleaning. Use a dry, or slightly damp cloth for cleaning.
- Never use chemicals or abrasives for cleaning.
- Remove the batteries and store them in a dry, protected storage space if the night light is not used for a longer period of time.

Disposal:

- Old electronic equipment must be brought to public connection points and must not be disposed of as household waste.



F Mode d'emploi et d'installation

Veilleuse 1,5W

Art. N° 47202

Merci beaucoup pour votre décision d'achat de notre éclairage de nuit.

Notre lumière de nuit est fabriquée en matériaux robustes et de haute qualité et vous permet un éclairage appréciable. L'emploi de l'éclairage nocturne se réalise en intérieur, dans un espace sec et protégé comme par exemple, les chambres d'enfant, les couloirs, les escaliers et les caves.

Lisez soigneusement le mode d'emploi et d'installation et conservez celui-ci précieusement pour des consultations ultérieures.

Nous ne prenons aucune responsabilité en présence de dommages matériels et sur des personnes par un non respect du mode, par une manipulation non conforme ou par des modifications entreprises sur le produit.

Contenu de l'emballage:

- 1 éclairage nocturne
- Mode d'emploi et d'installation

Caractéristiques techniques:

Raccord	230 V~ 50 Hz ; 1,5 W
Classe de protection	II
Produit luminescent	Luminaire non remplaçable

Informations en matière de sécurité et d'avertissement:

- Avant que vous ne mettiez la Veilleuse en service, assurez-vous que celle-ci n'ait pas endommagée sur le chemin du transport. En présence de dommage, la Veilleuse ne doit pas être mise en service.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec l'éclairage d'urgence ou avec d'autres appareils électriques sans surveillance. Tenir le matériau d'emballage à l'écart des enfants et des animaux domestiques. Danger d'étouffement.
- Ne mettez pas l'éclairage d'urgence en contact avec une chaleur extrême ou directement à la flamme.
- Le produit global ne doit pas être modifié ou transformé. Les modifications conduisent à l'annulation de la garantie (prestation de garantie).

Commande:

- Enfichez l'éclairage nocturne dans une prise d'alimentation. Pour allumer, actionnez l'interrupteur .
- La plaque signalétique ne doit pas être retirée.

Soin et entretien:

- Retirer l'appareil de la prise d'alimentation si celui-ci n'est pas employé durant une période prolongée.
- Avant le nettoyage, vous devez vous assurer que l'alimentation électrique est interrompue. Employer un tissu sec ou légèrement humidifié pour le nettoyage.
- Ne jamais employer des produits chimiques ou abrasifs pour le nettoyage.

Mise au déchet:

- Les appareils électroniques usagés doivent être déposés auprès de points publics de collecte et ne doivent pas être déposés dans les déchets domestiques.



Heitronic®

H. Vollmer GmbH
Allmending 29
D-75203 Königsbach-Stein

NL Installatie- en gebruikershandleiding Nachtlampje 1,5W Art. nr. 47202

Hartelijk bedankt voor de aanschaf van ons nachtlampje.

Ons nachtlampje is gemaakt van robuust en hoogwaardig materiaal om een maximaal lichtcomfort te bieden. Het nachtlampje is alleen voor gebruik binnenshuis, in een droge en beschermde omgeving, zoals bijvoorbeeld kinderkamers, gangen, trappen, kelders.

Lees aandachtig de installatie- en gebruikershandleiding door en bewaar deze zorgvuldig zodat u deze in de toekomst nog kan raadplegen.

Wij zijn niet aansprakelijk voor materiële schade en/of lichamelijke schade die voortvloeit uit het niet opvolgen van deze handleiding, het onjuist gebruik of het aanbrengen van veranderingen aan het product.

Inhoud van de verpakking:

- 1 nachtlampje
- Installatie- en gebruikershandleiding

Technische gegevens:

Aansluiting	230 V~ 50 Hz; 1,5 W
Beschermingsklasse	II
Lampen	Lampe niet uitwisselbaar

Veiligheidsinstructies en waarschuwingen:

- Controleer het Nachtlampje eerst op beschadigingen die tijdens het transport kunnen zijn ontstaan voordat u deze in gebruik neemt. Bij beschadigingen mag het Nachtlampje niet gebruikt worden.
- Laat kinderen niet zonder toezicht in de buurt van het Nachtlampje of andere elektrische apparaten spelen. Verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en huisdieren houden. Verstikkingsgevaar.
- Plaats het Nachtlampje niet in de buurt van extreme hitte of open vlammen.
- Het product mag niet worden veranderd of omgebouwd. De garantie vervalt onmiddellijk indien er veranderingen aan het product zijn aangebracht.

Gebruik:

- Steek het nachtlampje in een stopcontact. Om het aan te zetten, de schakelaar gebruiken.
- Het naamplaatje mag niet worden verwijderd.

Onderhoud:

- Neem het nachtlampje uit het stopcontact wanneer het apparaat voor een langere tijd niet gebruikt wordt.
- Neem het nachtlampje uit het stopcontact alvorens u deze schoonmaakt. Gebruik een droge of lichtvochtige doek.
- Gebruik geen chemicaliën of schuurmiddelen.

Verwijdering van het product:

- Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moet gescheiden van het huishoudelijk afval naar een officieel inzamelpunt worden gebracht.



I Istruzioni per l'installazione e l'uso

Luce notturna 1,5W

Art. Nr. 47202

Grazie mille per aver deciso di acquistare la nostra luce notturna.

La nostra lampada è fatta di materiale robusto e di pregio, per fornirvi una gradevole illuminazione. La lampada notturna è utilizzabile in ambienti interni, asciutti e protetti, come, per esempio, La camera dei bambini, i corridoi, le scale o la cantina.

Prima dell'utilizzo si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'installazione e per l'uso e di conservarle poi accuratamente, per poterle utilizzare anche in seguito.

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni a cose o a persone dovute alla non osservanza delle istruzioni, ad un uso non appropriato o a modifiche apportate di propria iniziativa al prodotto.

Contenuto dell'imballo:

- 1 luce notturna
- Istruzioni per l'installazione e l'uso

Dati tecnici:

Collegamento	230 V~ 50 Hz; 1,5W
Classe di protezione	II
Elemento luminoso:	Luminosi non sostituibili

Avvertimenti di sicurezza e di pericolo:

- Prima di mettere in funzione la lampada assicuratevi che non sia stata danneggiata durante il trasporto. Se si sono verificati danni, la luce non deve essere messa in funzione.
- Non fate giocare i bambini senza sorveglianza nelle vicinanze della lampada o di altri apparecchi elettrici. Tenere il materiale d'imballo lontano da bambini ed animali domestici. Pericolo di soffocamento!
- Non far entrare in contatto la luce con il calore estremo o fiamme libere.
- Non è consentito modificare o montare diversamente il prodotto nel suo complesso. Le modifiche comportano l'annullamento della garanzia.

Utilizzo:

- Inserite la luce notturna in una presa. Per accender e spegnere è sufficiente far scattare l'interruttore.
- Il cartellino del tipo non deve essere rimosso.

Cura e manutenzione:

- Se l'apparecchio non viene utilizzato per un periodo prolungato di tempo, è consigliabile estrarlo dalla spina.
- Prima della pulizia assicuratevi che il flusso della corrente sia interrotto. Per pulire servitevi di un panno asciutto o lievemente umido.
- Per pulire non utilizzate mai sostanze chimiche o detergenti abrasivi.

Smaltimento:

- Gli apparecchi elettronici usati devono essere smaltiti tramite gli appositi punti di raccolta pubblici e non possono essere mescolati ai rifiuti domestici



Heitronic®
H. Vollmer GmbH
Allmendring 29
D-75203 Königsbach-Stein

RO Instrucțiuni de instalare și de utilizare Lampă pentru orientare nocturnă, 1,5W Art. Nr. 47202

Vă mulțumim mult că ați decis să cumpărați lampa noastră pentru orientare nocturnă.

Lampa noastră pentru orientare nocturnă este fabricată din materiale rezistente și de calitate, și vă permit realizarea unui iluminat agreabil. Lampa pentru orientare nocturnă este utilizată în spațiul interior, în zone uscate și protejate, de exemplu camerele copiilor, coridoare, scări și pivnițe.

Vă rugăm să citiți în întregime și atent aceste instrucțiuni de instalare și de utilizare și să le păstrați în condiții bune.

Nu ne asumăm răspunderea pentru pagubele materiale și lezarea persoanelor ca urmare a nerespectării instrucțiunilor, a manipulării improprie sau a modificărilor aduse produsului.

Conținutul ambalajului:

- 1 lampă pentru orientare nocturnă
- instrucțiuni de instalare și de utilizare.

Caracteristici tehnice:

Conexiunea	230 V~ 50 Hz; 1,5 W
Clasa de protecție	II
Corpul de iluminat	Iluminat neinterschimbabile

Indicații de siguranță și de avertizare:

- Înainte de a pune în funcțiune iluminatul de siguranță, asigurați-vă că lampa nu a fost deteriorată în timpul transportului. În cazul în care a fost deteriorată, nu este permisă activarea ei.
- Nu lăsați copiii să se joace nesupravegheați în zona lămpilor pentru iluminat de siguranță sau a altor aparate electrice! Materialul de ambalare nu trebuie să fie accesibil copiilor sau animalelor domestice. Pericol de asfixiere!
- Nu aduceți lămpile pentru iluminat de siguranță în contact cu surse de căldură extremă sau flacără deschisă.
- Nu se permite modificarea sau reconstruirea produsului. Modificările aduse produsului provoacă pierderea garanției (revendicării în termen de garanție).

Utilizarea:

- Introduceți în priză lampa pentru orientare nocturnă. Pentru conectare, respectiv deconectare, acționați asupra întrerupătorului.
- Nu este permisă îndepărtarea etichetei de tip.

Întreținerea și mentenanța:

- Dacă aparatul nu este utilizat o perioadă mai îndelungată, se va scoate din priză.
- Înaintea curățirii, trebuie să vă asigurați că alimentarea cu energie electrică este întreruptă. Pentru curățire, utilizați o pânză uscată sau ușor umezită.
- Nu utilizați niciodată chimicale sau agenți de curățire abrazivi.

Eliminarea:

- Aparatele electronice vechi trebuie transportate la punctele de colectare publice, și nu este permisă eliminarea lor ca deșeuri menajere.



SE Installations- och bruksanvisning

Nattljus 1,5W

Art. Nr. 47202

Tack för att du valde vår nattljus.

Vårt nattljus har framställts i robust och högvärdig material och skapar möjligheten för en tilltalande belysning. Nattljuset skall användas inomhus i torra och skyddade områden som t.ex. barnkammare, korridorer, trappor och källare.

Installations- och bruksanvisningen skall läsas noggrant och sparas för eventuell senare användning.

Vi tar inget ansvar för sak- eller personskador som beror på att anvisningarna inte följdes, apparaten användes på icke avsedd sätt eller att apparaten förändrades.

Förpackningsinnehåll:

- 1Nattljus
- Installations- och bruksanvisning

Teknisk data:

Anslutning	230 V~ 50 Hz; 1,5W
Skyddsklass	II
Lampor	Lampor ej utbytbara

Säkerhets- och varningsanvisningar

- Innan nattljuset tas i drift skall kontrolleras att det inte har skadats under transporten. Nattljuset får inte tas i drift om det har skadats.
- Barn får inte utan vuxen tillsyn leka kring nödljuset eller andra elektriska apparater. Förpackningsmaterial skall hållas skild från barn och husdjur. Risk för kvävning
- Nattljuset får inte komma i kontakt med extrem hetta eller öppen eld.
- Hela produkten får varken ändras eller byggas om. Förändringar medför att garantin upphör.

Manövrering:

- Sätt nattljuset i vägguttaget. Tryck på brytaren för att slå till eller från lampan.
- Typskylten får inte avlägsnas.

Underhåll och skötsel

- Om apparaten inte används under längre tid skall den tas ur vägguttaget.
- Före rengöringen skall säkerställas att strömtillförseln är bruten. För rengöringen används en torr eller lätt fuktad trasa.
- Kemikalier eller skurmedel får aldrig användas för rengöringen.

Omhändertagande:

- Elektronikskrot skall lämnas till insamlingen och får inte lämnas med hushållsavfallet.



SK Návod na inštaláciu a obsluhu Nočné svietidlo 1,5W Č. Výrobku 47183

Srdečne ďakujeme, že ste sa rozhodli pre nákup nášho nočného svietidla.

Naše nočné svietidlo je vyrobené z robustných a vysoko kvalitných materiálov. Poskytne Vám príjemné a primerané osvetlenie. Nočné svietidlo môžete používať v interiéri, v suchých a chránených priestoroch, napr. detských izbách, chodbách, schodištiach a pivniciach.

Prečítajte prosím starostlivo tento návod na inštaláciu a obsluhu a dobre ho odložte pre budúce použitie.

Za vecné škody alebo škody na zdraví spôsobené nedodržaním návodu, neodbornou manipuláciou alebo za zmeny vykonané na výrobku nepreberáme žiadnu záruku.

Obsah balenia:

- 1 Nočné svietidlo
- Návod na inštaláciu a obsluhu

Technické údaje:

Prípojka	230 V~ 50 Hz; 1,5 W
Trieda ochrany	II
Svetelný zdroj	Svietidla, nevymeniteľné

Bezpečnostné a výstražné upozornenia:

- Pred uvedením nočného svietidla do prevádzky sa musíte presvedčiť, či nebolo počas prepravy poškodené. Pri poškodení nesmiete núdzové svietidlo prevádzkovať.
- Nenechávajte deti hrať sa bez dozoru v okolí núdzového svietidla alebo iných elektrických zariadení. Obalový materiál uskladňujte mimo dosahu detí a domácich zvierat. Nebezpečenstvo udusenía!
- Zabráňte kontaktu núdzového svietidla s extrémnym teplom alebo s otvoreným plameňom.
- Na výrobku ako celku nesmiete vykonávať žiadne zmeny alebo prestavby. Zmeny na výrobku majú za následok zánik záruky (záručné podmienky).

Obsluha:

- Zasuňte nočné svietidlo do zásuvky. Zapínanie a vypínanie aktivujte spínačom.
- Typový štítok nesmiete odoberať.

Servis a starostlivosť:

- Ak zariadenie počas dlhšej doby nepoužívate, vytiahnite ho zo zásuvky.
- Pred čistením sa musíte presvedčiť, či je prerušený privod prúdu. Na čistenie používajte suchú alebo zľahka navlhčenú handru.
- V žiadnom prípade nepoužívajte chemikálie alebo abrazívne čistiace prostriedky.

Zneškodňovanie:

- Nepoužiteľné elektronické zariadenia musíte dopraviť na verejné zberné miesto. Nesmiete ich zneškodňovať spolu s komunálnym odpadom.



CZ Návod na instalaci a obsluhu

Noční svítidlo, 1,5W

Č. výr. 47202

Srdečně děkujeme, že jste se rozhodli ke koupi našeho nočního svítidla.

Naše noční svítidlo je vyrobeno z robustních a vysoce kvalitních materiálů a poskytne Vám příjemné osvětlení. Noční svítidlo můžete používat v interiéru, v suchých a chráněných prostorách, kupř. dětských pokojích, chodbách, schodištích a pivnicích.

Pečlivě si prosím přečtete tento návod na instalaci a obsluhu a dobře ho odložte pro příští použití.

Za věcné škody anebo škody na zdraví způsobené nedodržením návodu, neodbornou manipulací nebo za provedené změny na výrobku nepřebíráme žádnou garanci.

Obsah balení:

- 1 noční svítidlo
- Návod na instalaci a obsluhu

Technická data:

Připojení	230 V~ 50 Hz; 1,5 W
Třída ochrany	II
Světelný zdroj	Osvětlovací prostředky , nevyměnitelné

Bezpečnostní a výstražná upozornění:

- Před uvedením nočního svítidla do provozu se musíte přesvědčit, zdali nebylo během přepravy poškozené. Při poškození nesmíte nouzové svítidlo provozovat.
- Nenechávejte děti hrát si bez dozoru v okolí nouzového svítidla nebo jiných elektrických zařízení. Obalový materiál uskladňujte mimo dosahu dětí a domácích zvířat. Nebezpečí udušení!
- Zabraňte kontaktu nouzového svítidla s extrémním teplem nebo s otevřeným plamenem.
- Výrobek jako celek nesmí být změněn nebo přebudován. Změny na výrobku mají za následek zánik záruky (záruční podmínky).

Obsluha:

- Zasuňte noční svítidlo do zásuvky. Zapínání a vypínání aktivujte spínačem.
- Není dovoleno odstraňovat typový štítek.

Servis a péče o výrobek:

- Když zařízení během delší doby nepoužíváte, vytáhněte ho zo zásuvky.
- Před čištěním se musíte přesvědčit, zdali je přerušen přívod proudu. K čištění používejte suchý nebo jen lehce navlhčený hadr.
- V žádném případě nepoužívejte chemikálie nebo abrazivní čisticí prostředky.

Zneškodňování:

- Nepoužitelné elektronické zařízení musíte dopravit na veřejné sběrné místo. Nesmíte jej zneškodňovat spolu s komunálním odpadem.

